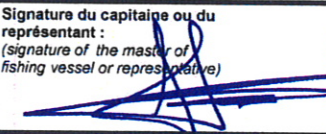




Partie réservée à l'administration

1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 20 15 / CSP / 000296																																																				
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 49 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL																																																				
Adresse : (address)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)																																																		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75																																																				
2 Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)																																																						
BERNICA																																																						
Capitaine : KERLOC H Felipe																																																						
Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)		N° immatriculation : (registration number)																																																		
FRA		DI DZAOUDZI		DI 929 727																																																		
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)																																																		
FLTZ				9600853																																																		
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES n°142882 (17/01/2016), MAURICE n° ECV 057/2014 (31/12/2015), MADAGASCAR n° 0143 (campagne 2015), TAAF n°27/2015-E (Campagne 2015), TANZANIE n° 0321 (10/07/2016), KENYA n° 01105 (03/06/2016), COMORES n° 989 (31/12/2015)		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)																																																		
				00870773186718 bernica@bernica.oceanpost.net																																																		
3 Description du/des produit(s) (description of product(s))																																																						
THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)																																																						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)																																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Espèce : (species)</th> <th>Code du produit : (product code)</th> <th>Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)</th> <th>Date(s) de capture (catch dates)</th> <th>Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))</th> <th>Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th> <th>Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>YFT</td> <td>030342</td> <td>FAO 51</td> <td>DU 12/06/2015 AU 29/06/2015</td> <td>256 000</td> <td>254 061</td> <td></td> </tr> <tr> <td>BET</td> <td>030344</td> <td>FAO 51</td> <td>DU 12/06/2015 AU 29/06/2015</td> <td>23 000</td> <td>24 999</td> <td></td> </tr> <tr> <td>SKJ</td> <td>030343</td> <td>FAO 51</td> <td>DU 12/06/2015 AU 29/06/2015</td> <td>3 000</td> <td>3 000</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))	YFT	030342	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	256 000	254 061		BET	030344	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	23 000	24 999		SKJ	030343	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	3 000	3 000																						
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))																																																
YFT	030342	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	256 000	254 061																																																	
BET	030344	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	23 000	24 999																																																	
SKJ	030343	FAO 51	DU 12/06/2015 AU 29/06/2015	3 000	3 000																																																	
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)																																																						
IOTC + VMS LOG BOOK																																																						
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : KERLOC H Felipe REPRESENTANT : DUVAL Thierry Tel : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)																																																		
																																																						
				Cachet (tampon): (Seal / stamp)																																																		
																																																						
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)																																																						
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)																																																						
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)																																																		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)																																																				
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)																																																						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)																																																		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)																																																		

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transhipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité: (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement: (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)		Date de transbordement: (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET: 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT: ☐ Aucun numéro attribué			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises: DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Date: 23/07/2015		Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1: (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat: (Certificate) ☒ Validé (validated) ☐ Refusé (refused)			
Date: 5/07/2015		Signature de l'autorité de validation: (signature of the authority of validation)	
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Information relative au transport: voir l'appendice (transport details: see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte: (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références:	
Date:		Signature de l'importateur: (signature of the importer)	
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre: (name / title)		Lieu: (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)			
Suspendue (suspended) ☐		Vérification demandée (verification requested) ☐	
Validé (validated) ☐		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Refusé (refused) ☐		le (date):	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)			
Certificat: (Certificate)		Date:	
Lieu: (place)		Lieu: (place)	